

## 中文摘要

研究動機：

奧斯特洛夫斯基是十九世紀俄國著名的劇作家。其一生都投入在俄羅斯戲劇上。他的創作數量驚人，為俄國舞臺提供了近五十部劇本，創造了幾百個人物形象，為俄國戲劇的發展作出了很大的貢獻。二十世紀中葉關於奧斯特洛夫斯基作品的研究，有著熱烈的發展。只是到了二十世紀末葉，相關的文獻數量銳減，在台灣更是難尋奧斯特洛夫斯基的相關資料。因此對於本論文的研究也有了特別的意義。

我們選擇的主題針對部分歷史與文化特徵，因此這意味著不僅研究文學創作，而且還對社會和歷史現實有所探索。同時，認識俄國人在 19 世紀的生活。

因為奧斯特洛夫斯基的作品反映了當代的社會變化。用諷刺的筆法來描繪當時社會的各個階層的形象。商人階層、新興資產階級、農奴主和地主的虛偽奸詐，殘酷無情。貴族和官僚的愚昧、墮落等等，都成為他劇中人物的特點。奧斯特洛夫斯基認為，「寫人民的生活，為人民寫作，絲毫不會

降低戲劇文學的價值，相反，它可以增加它的力量，使它不致庸俗和墮落；只有那真正為人民所喜聞樂見的作品，才能永垂不朽。這樣的作品，遲早會被別的民族，被全世界所理解和欣賞。」

奧斯特洛夫斯基的創作在俄國文學和戲劇中具有珍貴的美學價值。俄國的重要評論家和作家，都從不同的角度給予奧斯特洛夫斯基以高度的評價。杜勃洛留波夫認為奧斯特洛夫斯基是一位熟悉俄國生活的人，是人類心理的天才描繪者，性格描寫的巨匠。也因此，我們能在奧斯特洛夫斯基的作品中，認識到在 19 世紀俄國各個階層的生活。

研究的目的與課題：

本論文的研究目的是要詳細分析奧斯特洛夫斯基對不同時期貴族形象的創造力。本論文解決方案任務為：

1. 諷刺形象組：典型的情侶角色、瀟灑的驃騎兵與「有錢未婚妻尋求者」。這些類型在奧斯特洛夫斯基晚期的作品裡，逐漸變為廣為人知的「花花公子」、紙醉金迷揮霍無度者。

我們所研究的人物為：穆勒札維茨基、米拉維多夫、維哈列夫、杜里琴、伽亞伽夫、葛路莫夫與庫秋莫夫 (Мурзавецкий, Миловидов, Вихорев, Дульчин, Телятев, Глумов, Кучумов)。

2. 思想家主人翁在奧斯特洛夫斯基劇本中，最主要的是正面的角色—饒多夫(Жадов)。「相反的角色」—葛路莫夫(Глумов)，在《智者千慮必有一失》劇中的主人翁；另外還有，在《森林》劇中的不幸人(對其與饒多夫(Жадов)相作比較)。

3. 雖不能稱作思想家的人物，還是有具備某些思想家特質，主要是《狼與羊》劇中的林聶耶夫(Лыняев)，在《來得容易去得快》劇中有時會被調侃的梅立奇(Мерич)。

4. 新時代主人公，貴族中的商人，主要是瓦西里科夫、別爾庫托夫與帕拉托夫(Васильков, Беркутов, Паратов)。

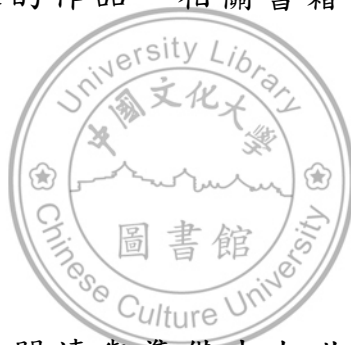
研究方法：

對於本論文的研究方法：描寫法、比較法、上下文分析法。

研究材料：

奧斯特洛夫斯基的作品、相關書籍、論文與評論。

論文的實踐意義：



研究成果可作為閱讀與準備十九世紀俄國文學史課程參考使用。並對台灣學生於文學課程上作教學使用，以及用科學方法發展文學課程。

論文結構：

本論文研究的基本環境是大眾對文學與語言國情學，以及文學教學方法有所興趣，這也反映當前俄羅斯、中國與台

灣的發展趨勢和研究方向。

本論文分為序論、正文、結論、參考文獻以及附錄所組成。序論首先介紹 19 世紀俄國戲劇的環境，奧斯特洛夫斯基筆下的貴族形象，以及奧斯特洛夫斯基的喜劇手法。正文由三個不同的主題所組成，分為三章節來闡述。三章節討論三種不同的貴族形象。每章又由幾小節組成來分析奧斯特洛夫斯基的主人公。

最主要的研究：奧斯特洛夫斯基劇本中的貴族商人與奧斯特洛夫斯基筆下的思想家主人公。兩主題都未見有其他相關研究，認為關於奧斯特洛夫斯基筆下的思想家主人公的主題資料較為不足。

## 序論

俄國民族戲劇通常認定由奧斯特洛夫斯基建立。依汝拉芙柳娃(Журавлева)所說：「奧斯特洛夫斯基設法建立了自己的劇院，像是完整藝術機構，作為一個能展現戲劇的模型。這就是為什麼他當之無愧，被稱為俄國戲劇的創始人。」

在 19 世紀前半期，形成俄國貴族的古典文學。在俄國的

民主時期，奧斯特洛夫斯基開始了他的創作生活。劇作家的創作不是只針對一個階級，而是對全民族。如汝拉芙柳娃(Журавлева)寫到：「這項目標要求奧斯特洛夫斯基更換戲劇的材料：從歐化的貴族習慣，到保存民族文化和生活方式。作家回到這樣的觀點，也從這觀點區分出俄國市井小民和有接受教育階級的文化。」

奧斯特洛夫斯基初次登台的代表作是喜劇《各守本分》(Не в свои сани не садись)，描繪商人生活。當時的俄國劇場充斥著改編法國的輕鬆喜劇，在這一背景下，奧斯特洛夫斯基的劇本，相較起當代的其他作品是全新的題材，人們給予熱烈的回應。

顯然，俄國文學在 19 世紀前半期的主要特點是貴族仕紳，因為絕大部份的讀者還是貴族。想當然耳，這意味著在貴族文化裡仕紳能夠展現出不是依據典型，而是很不一樣的人物。能夠看到所有階級的特色。在奧斯特洛夫斯基同時期也有這方面觀點的嘗試，像是岡察洛夫所寫的《奧勃洛莫夫》(Обломов)仕紳商人的背景。

在 19 世紀前半葉貴族文化建立起自身「高尚品格主人

公」的形象，來顯示出所擁有的階級身分。這樣的主人公在本世紀中期被稱為「多餘人」。貴族角色的代表人物視為當代典型主人公，例如，查茨基、奧涅金與別秋林(Чацкий, Онегин, Печорин)。在奧斯特洛夫斯基時期的文學，包括他的創作，這種「高尚品格主人公」是過去十年古典貴族文學所建立的，將重新被理解。漸漸出現許多對於「多餘人」的批評，因為在當時 60 年代的社會環境對「多餘人」的觀點是不完整的。奧斯特洛夫斯基，一位描繪寫實生活的作家，掌握帶有大眾觀點的貴族角色。

我們認為在 19 世紀文學上對於「高尚品格的主人公」歷史形象有最清楚的概念與特徵的描寫，這後來的轉變要歸功於汝拉芙柳娃的研究。研究論點特別指出是 19 世紀下半葉，當代主人公的類型消逝，又沒有任何俄國古典作家再創造出這樣類型的主人公。汝拉芙柳娃指出，奧斯特洛夫斯基筆下的貴族知識分子在大眾戲劇中是沒有地位的，然而格里鮑耶多夫筆下的高品格的主人公，描寫在特定的歷史時間點上，且是道德精神濃厚更甚於他的對手們，這對於奧斯特洛夫斯基有著強大的吸引力。產生的影響是，奧斯特洛夫斯基嘗試寫出自己的查茨基(Чацкий)，讓這樣的形象漸漸變的深刻，

時而嚴肅，時而滑稽可笑。

貴族角色大量出現在奧斯特洛夫斯基的有名的喜劇作品裡，可是極多對於貴族的描寫都呈現在正劇裡。而我們所要分析的材料就是《沒有嫁妝的少女》(Бесприданница)。

奧斯特洛夫斯基的喜劇展現許多不同風格變化。奧斯特洛夫斯基的體裁有獨特的觀點，貴族角色就在不同的風格喜劇類型裡所呈現。

奧斯特洛夫斯基的喜劇能夠分成民族、諷刺與包含高尚主人公的喜劇。貴族角色在奧斯特洛夫斯基的喜劇中，常扮演著配角。像是生活習慣，他描寫就如同普通人一般。帶有諷刺目的的對象，可能不只是某些貴族出身的人物，而是對整個貴族生活方式。在喜劇中漸漸減少高尚主人公的形象，甚至部分用滑稽的方式呈現古典主人公的特色。我們立刻察覺到，儘管在一個新的社會環境，用如此的手法貶抑了奧斯特洛夫斯基的人物，但奧斯特洛夫斯基可能認為他的主人公高尚與高雅更勝普希金、格里鮑耶多夫與萊蒙托夫的主人公。這種新類型——高素質、高尚的代表，例如，失去社會地位的貴族仕紳轉而成為演員的——「不幸人(Несчастливцев)」。



杜勃洛留波夫批評的遺著有非常重要性，以致直到今天奧斯特洛夫斯基的創作能被接受，主要像是評為「莫斯科河南岸的寫實作家」。杜勃洛留波夫的出色文章主要專門討論劇本，揭發唯我獨尊的「黑暗王國」。奧斯特洛夫斯基的劇本，的確寫關於「商人」居多，還有一位出色的當代的評論者談論他早期的作品，也就是阿波隆·格利戈耶夫。奧斯特洛夫斯基晚期的作品大體在貴族主題上，當他減少寫作時，兩位評論家都已逝世。

與奧斯特洛夫斯基同時期的「貴族戲劇」是明顯不足。在 20 世紀，當然，出現了相當多的研究，主要討論偉大劇作家全部的作品。我們感興趣的作品，往往會安排在舞台上演出或翻譯出版，例如，《肥缺》（«Доходное место»）、《智者多慮必有一失》（«На всякого мудреца...»）、《狼與羊》（«Волки и овцы»）與《沒有嫁妝的少女》（«Бесприданница»）。

有一系列的文章，獨特觀點專門討論奧斯特洛夫斯基貴族主人公的問題。其他的劇本分析對比，商人階級與不切實際的貴族的對比，比起區分貴族紳士來的重要。不過，我們認為在最後一章做有關奧斯特洛夫斯基作品的分析評論。

第一章 奧斯特洛夫斯基的作品中「生活腐化、紙醉金迷揮霍無度者」

第一節 諷刺「英俊男人」尋求有錢未婚妻的形象—穆勒札維茨基(Мурзавецкий)

第二節 滑稽可笑的瀟灑驃騎兵尋求有錢未婚妻的形象—維哈列夫、杜里琴與普列若涅夫(Вихорев, Дульчин, Прежнев)

第三節 奧斯特洛夫斯基的作品中貴族改革後的形象

第四節 奧斯特洛夫斯基同時期，對於喜劇《來得容易去得快》(«Бешеные деньги»)的批評

第五節 《窮新娘》(«Бедная невеста»)中的喜劇人物，梅里琴—模仿萊蒙托夫的主人公

在第一章，奧斯特洛夫斯基的作品中「生活腐化、紙醉金迷揮霍無度者」，發現奧斯特洛夫斯基減少了對於希望看起來像是上流社會中的貴族人物外貌與生活習慣的描寫。認為出色的外貌，幾乎是寄身在另一種面貌下的人物所特有，有時是透過犯罪的手段來獲得錢財。除此之外，提出外表上的

光輝經常顯現出顯而易見的怪誕。其中一個主要「高品格主人公」的特徵，不可或缺的一部分就是戲劇性的愛情故事與對於女人的吸引力，轉變成負擔女人生活中的帳單。因此，貴族主人公失去了自身的浪漫光環。

## 第二章奧斯特洛夫斯基的思想家主人公

第一節不幸人與饒多夫像是「時代人物」

第二節對於不幸人的形象的評論

第三節林聶耶夫像是「多餘人」的喜劇形象

在第二章，奧斯特洛夫斯基的思想家主人公中。我們研究了一些奧斯特洛夫斯基喜歡描繪的貴族角色，雖然不能用「正面人物」來形容他們：但每一個都可笑又可悲。另一方面，合理美化的角色，十分適合在格里鮑耶多夫的時代。

如果他們的貴族出身是仕紳又是高尚代表人物的話，最主要的就是查茨基(Чацкий)。饒多夫(Жадов)還有不幸人(Несчастливцев)都展現自身一個新的版本的查茨基。而在一個新的歷史環境中，對這樣好說教的角色多少是有益的。劇

作家無法拒絕外表（和內在）完美的角色。

至於林聶耶夫(Лыняев)，他相近某幾種傳統的形象 - 他就像一個「多餘人」，相比之下，主要還是在於喜劇的鋪陳。

### 第三章 奧斯特洛夫斯基作品中的貴族商人

第一節 新時代人物—瓦西里科夫(Васильков)，貴族出身的商人

第二節 奧斯特洛夫斯基劇本《狼與羊》中的商人形象

第三節 奧斯特洛夫斯基劇本《沒有嫁妝的少女》中的貴族仕紳商人

第三章，「貴族商人」試圖反映一個新的類型的角色，這是在 70 年代奧斯特洛夫斯基幾個劇本中，很明顯地，不僅是對文學界，對大多數的俄國人的生活來說，是創新的。這新的角色的出身是仕紳，他們想要拒絕這樣的貴族形象與貴族的價值；而這樣的生意人要比天生的商人來的殘酷，來的成功。如果相對照劇本《來得容易去得快》、《狼與羊》與《沒有嫁妝的少女》，很明顯貴族生意人形象在奧斯特洛夫斯基的

這幾本劇本的出版時間背景下有了變化。

瓦西里科夫(Васильков)，我們在第三章討論的一個角色。一個很複雜的人物代表，有著不同階段詮釋。儘管蘇聯的文學家認為他像是冷酷的實用主義者，但是與奧斯特洛夫斯基同時期的評論家的反應是某些真實面目在劇本裡呈現。之後的作品《狼與羊》的角色別爾庫托夫(Беркутов)，剝奪任何矛盾和心理的複雜——這看得出來他出身貴族。在劇中，別爾庫托夫(Беркутов)成了犧牲、受害者，表現出一種喜劇的風格。但結果是，直到結局都沒有得到任何的同情。

最後，在正劇《沒有嫁妝的少女》中，這裡的貴族商人卻為理想的女主人公帶來了死亡。此外，在《沒有嫁妝的少女》中，主人公一開始戴著慷慨浪漫的面具(瓦西里科夫和別爾庫托夫則沒如此做)，但之後卻拋棄了女主人公。因此他務實的言語在結局是特別令人感到反感。我們另外發現到，帕拉托夫(Паратов)的形象在奧斯特洛夫斯基的作品中是少有任紳拼命保持自己的魅力的案例。

## 一、結論

分析奧斯特洛夫斯基戲劇作品，我們得到下列的結論。在奧斯特洛夫斯基的作品裡展現大量有關貴族角色的題材。在這些作品之中包含奧斯特洛夫斯基一些完美的創作。奧斯特洛夫斯基用不同的角度、不同的水平、幽默諷刺的開始與強烈悲傷的結尾的手法來描寫貴族角色。奧斯特洛夫斯基這位描繪「莫斯科河南岸市區的生活作家」，不但能抓住貴族階級世襲的實質特徵，而且以令人驚異的敏銳與慧眼掌握了沒落貴族的特色。劇作家建立了出色的貴族代表類型，依照自己的想法修改成為適應時代精神的形象。

奧斯特洛夫斯基站在大眾觀點，不只能正確地重新理解貴族角色的傳統形象，更能給當代的讀者、觀眾們感受到這個時代的精神、特有的情緒。而這個情緒巧妙地反映在奧斯特洛夫斯基的作品裡。

接著我們討論奧斯特洛夫斯基筆下幾種貴族角色。首先，掌握在情人的角色中。這樣的描寫有兩個方向。

第一，喜劇人物。帶有諷刺、滑稽意味在他們所擁有的貴族身分。例如，米拉維托夫(Миловидов)。第二，有著強烈諷刺性形象的人物。例如，穆勒札維茨基(Мурзавецкий)。

我們發現必然轉變的貴族角色形象：首先，呈現在我們的面前的是酗酒的騎兵與因為沒落而尋找有錢未婚妻的貴族；另外，在奧斯特洛夫斯基晚期作品裡出現——「紙醉金迷揮霍無度者」，好色又沒道德的形象。像是，古路莫夫、庫秋莫夫、伽亞伽夫(Глумов, Кучумов, Телятев)。

接下來我們所觀察的貴族角色——思想家主人翁。這個形象很顯然是以文學傳統、慣例為出發點，再經過作家重新理解與修改。同時，奧斯特洛夫斯基得到很大的支持與了解。雖然對查托夫與不幸人(Жадов и Несчастливцев)的形象沒有多作美化，儘管如此，還是深深溫暖創作者的心。

奧斯特洛夫斯基延續岡察洛夫的小說《奧勃洛莫夫》的精神，寫進劇本《狼與羊》中林聶耶夫的形象。奧斯特洛夫斯基從林聶耶夫開始，展現逃避積極生活、庸庸碌碌過一生的形象。

最後，貴族角色形象的觀點，包含自身貴族形象，真正地脫離自身的階級。貴族變得像是資產階級。我們認為奧斯特洛夫斯基的人物，最有趣的代表人物是瓦西里科夫、別爾庫托夫與帕拉托夫(Васильков, Беркутов и Паратов)。